

Physical Exams. Just the Two of Us BY KAZAMA AYAMI





that talk  
about nothing  
but things like  
makeup, and  
brand names,

part of  
the most  
conspicuous  
group in  
our class.

Chihana-  
san is...

who are  
all pretty,  
showy, and  
gorgeous;  
part of  
those girls.

The  
kind that  
could nab  
boyfriends  
despite being  
in a girls  
school.



Though  
we're in  
the same  
class, we  
have nothing  
to do with  
one another.

No fashion  
sense

No  
makeup

Plain

During breaks,  
does stuff like  
gesture  
Shitori.

Normal  
face

Meanwhile,  
when it  
comes  
to me,



No way.  
There's nothing  
to talk about  
at all.

This heavy  
atmosphere.  
I'd rather  
walk there  
alone.

I have  
to spend  
the whole  
homeroom  
period alone  
with her?

This is  
such  
a  
pain...

健康診断  
ふたりきり  
Physical Exams,  
Just the Two of Us

カザマアヤミ

presented by Ayami Kazama











?

WHAT'S  
WRONG?

AH, OH  
NO...

UU...



IT'S CUTE,  
ISN'T IT? THIS  
LITTLE GUY... I  
LIKE HIM TOO!!

THIS  
CHARACTER!  
FROM THAT  
CHILDREN'S  
PROGRAM!

OOH.



AH!

HM?



AH! S- SORRY, I ALSO  
LIKE THE CHARACTER THAT  
KOTOMI-CHAN LIKES, SO  
I'M DEFINITELY NOT  
MAKING FUN OF IT.

AH!

IT'S  
JUST THAT  
BEFORE, MY  
FRIENDS  
LAUGHED  
AT IT AND  
SAID IT WAS  
"LAME."



AH,  
BUT MY  
FRIENDS  
AREN'T  
MEAN  
BUT—

NO,  
"LAME,"  
THAT'S—  
ALTHOUGH  
I LIKE IT  
MYSELF, MY  
FRIENDS...

AAAH!!



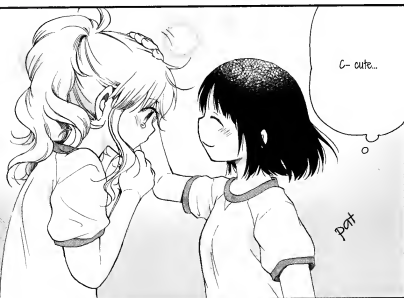
P- PLEASE  
KEEP THIS A  
SECRET.

IF MY  
FRIENDS  
FIND OUT  
ABOUT IT,  
THEY MIGHT  
HATE ME,  
PERHAPS...

THAT I'M  
FOND OF  
CHILDISH  
THINGS...

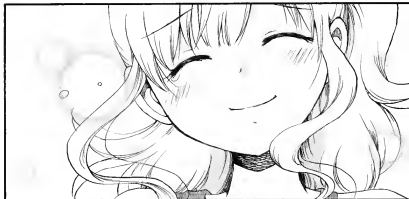


Physical Exams, Just the Two of Us





T- THAT'S, ER, I CAN UNDERSTAND THAT SORT OF FEELING SO I KNOW YOU AREN'T MAKING FUN OF IT AND STUFF... I LIKE IT TOO SO I WON'T SAY IT'S "LAME" OR ANYTHING, SO YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT IT, OR SOMETHING...





She's  
cute like  
a puppy,  
isn't she.

Her mood  
swings up  
and down  
over the  
smallest  
things.



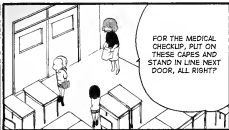
The one  
who decided  
she was in a  
different class  
all too far away  
was just me,  
perhaps.



TAKE OFF  
EVERYTHING  
ON TOP.

OKAY!

UNDER-  
WEAR TOO.



FOR THE MEDICAL  
CHECKUP, PUT ON  
THESE CAPES AND  
STAND IN LINE NEXT  
DOOR, ALL RIGHT?







W-What  
am I staring  
for, geez.

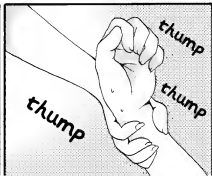
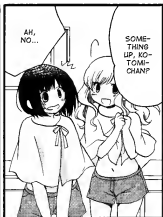


SPACE  
OUT



MY HAIR GETS  
SCRUFFY SO  
QUICK, Y'SEE.





HEY,

DOESN'T  
IT SMELL  
NICE?

EH,

KOTOMI-  
CHAN!?

*JOLT*



she  
really  
is a  
"woman."

I guess  
it's cause

Why, I  
wonder.

Somehow, I  
can't meet  
her eyes.

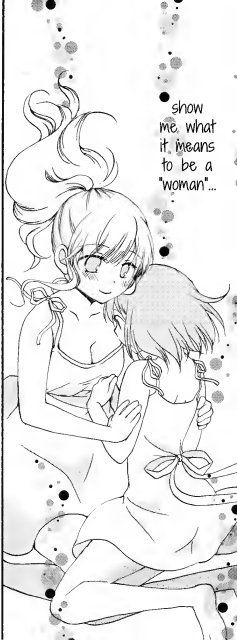
so soft  
so fragrant

I didn't  
know that  
a girl could  
be

Somehow,

I wish  
Chinara-san  
would

s—  
so  
amazing.









THAT'S  
WHY, LET'S  
EXCHANGE CELL  
NUMBERS!



UM,

I THOUGHT, IT  
WOULD BE A WASTE  
IF THIS TIME JUST  
CAME TO AN END  
OR SOMETHING...

ER, 'CAUSE,  
ONCE WE GO  
BACK TO THE  
CLASSROOM, IT  
MIGHT BECOME  
HARDER FOR US  
TO TALK TO  
EACH OTHER  
AGAIN...



Er- That's  
why.

Wh- What  
am I saying,  
geez



MM!  
LET'S  
DO IT!



What  
is this,  
  
with  
two girls,  
together...





and at the  
same time it  
also feels  
amazing.

It's  
troubling,  
geez...

that you  
really are  
close.

To be shown  
kindness from  
someone I thought  
far away.

It really is

troubling.

and being  
spun around.

And yet,

Changing so  
unpredictably,

can't  
help but  
fill me with  
happiness.



the fact that  
there's something  
beyond this physical  
examination for the  
two of us,

**End**





# Physical Exams, Just the Two of Us

by Kazama Ayumi

Raws provided by:  
WeatheredPeach

Translated by:  
Sol Falling

Edited by:  
Kurt

QC'ed by:  
Procyon,  
Schuyguy

A work of  
YuriProject.net

